

Posudek vedoucího diplomové práce

**Bc. Tereza Černá: Filosofie jako pneumatologie Ferdinanda Ebnera
v díle „Das Wort und die geistigen Realitäten: Pneumatologische Fragmente“**

Ve své diplomové práci studentka zpracovává zajímavé a velmi komplikované téma, představuje filosofa, který v našem prostředí není příliš známý, což se odráží v nedostatku překladů jeho textů, ale i v absenci sekundární literatury v češtině. Ferdinand Ebner je významný „zakládající“ myslitel filosofického proudu 20. století – personální filosofie dialogu. Hlavním přínosem této DP je interpretace některých Ebnerových filosofických postojů, a pak především překlad vybraných pasáží titulního díla F. Ebnera: „Das Wort und die geistigen Realitäten: Pneumatologische Fragmente“. Studentka svoji práci konzultovala i na zahraničním pobytu (Vídeň), kde se seznámila i se současnými pokračovateli filosofie Ferdinanda Ebnera. Její počin je v kontextu diplomových prací mimořádný a zasloužil by si další ocenění.

V první části studentka představuje složitou osobnost Ferdinanda Ebnera na pozadí jeho života a zároveň okolností vzniku jeho stěžejního filosofického díla. Kapitola 1.3. byla zařazena do práce po určité diskuzi a má spíše informativní charakter. V druhé kapitola velmi precizně, přehledně, ale i čtivě rozebírá část Ebnerova myšlení a interpretuje některé jím užívané pojmy (duchovní reality, Já – Ty, Slovo, Smysl, pojetí lásky, etiky a především Ebnerovo pojetí pneumatologie, což je zlatá nit' představovaného výkladu Ebnerova myšlení). Ve třetí části je pak vlastní překlad (18 fragmentů).

Cíl práce studentka splnila, oceňuji také upřesňování a precizování zadaného tématu v průběhu konzultací. Studentka si dobře poradila s prameny a kvalitně kompiluje dostupnou literaturu, důvody užití konkrétních sekundárních pramenů dostatečně vysvětluje. Dle mého úsudku zvládla i vlastní překlad (dobová němčina, zvláště tohoto autora, je mimořádný překladatelský oříšek). Co je potřeba ocenit je porozumění ne vždy přehledným textům a systematické zpřehlednění myšlenek filosofa. DP je psána erudovaně a čtivě, studentka prokázala spekulativní (filosofické i teologické) schopnosti.

V diplomové práci studentka prokázala schopnost samostatně pod metodickým vedením vedoucího práce zpracovat zvolené téma. Práci dostatečně konzultovala a řídila se připomínkami vedoucího práce. Diplomová práce byla napsána s využitím dostatečného

množství informačních zdrojů. Z hlediska formální úrovně práce lze říci, že grafická úroveň byla zvládnuta bez problémů. Rozsah 68 stran splňuje předepsané požadavky, a to k vzhledem k myšlenkové náročnosti tématu, tak i k obtížnosti překladu. Práce se řídí metodickými pomůckami ke zpracování závěrečných prací na TF JU. Citace byly provedeny v souladu s ČSN a smysluplně zařazeny do textu. Poznámkový aparát je volen dobře s ohledem na citovanou odbornou literaturu. Zajímavá je i příloha (reprodukce obrazu, příloha VI.), včetně originálu Ebnerova textu.

Jazyková i stylistická stránka práce je na dobré úrovni (i přes některé příliš dlouhé a složité souvětí) a většinou napomáhá čtenáři k plynulému sledování argumentace a celkové orientaci v textu.

S ohledem na sledovaný cíl práce studentka naplnila předpoklady sledované problematiky.

Diplomovou práci Bc. Tereza Černá: Filosofie jako pneumatologie Ferdinanda Ebnera v díle „Das Wort und die geistigen Realitäten: Pneumatologische Fragmente“ **doporučuji k obhajobě před odbornou komisí.**

(Navrhovaná známka: výborně)



V Českých Budějovicích 5.5. 2013

PhDr. Jan Samohýl, Th.D.